translate bad. Geschrieben von ****JB**** - 22.04.2020 16:22 _____________________________________ On the site, when you press the small English flag, this is how it translates KÃ¶lschbierbude. Welcome to the Koelschierbude. They must drink too much English Koelschier O sry Bier :) :) :) my budes :evil: == Aw: translate bad. Geschrieben von Nobody - 22.04.2020 16:33 _____________________________________ Nobody noticed that for so long. GRATSB) :) == Re:translate bad. Geschrieben von ****JB**** - 22.04.2020 16:42 _____________________________________ AHhh I see, so those who should take care of it, we also have drink too much beer. :P Aw: Re:translate bad. Geschrieben von der_benny - 22.04.2020 18:18 ****JB**** schrieb: AHhh I see, so those who should take care of it, we also have drink too much beer. :P :lol: :lol: :lol: == Re:translate bad. Geschrieben von ****JB**** - 23.04.2020 14:14 _____________________________________ Ahh great, it's much better like that. Health.B) https://www.pinterest.fr/pin/28288303883263951/?nic_v1=1aRtDd%2FS5YsmSxZ5xhz5YBhxeWjrlgQzxAZK2HAUhsSW49jt729tk1lB3rv%2FsdvLxk == Aw: translate bad. Geschrieben von Nobody - 23.04.2020 17:08 _____________________________________ :)Geschrieben von SuN - 24.04.2020 00:57 Btw how is the translation on this site done? Is it automated or written by hand? Since we got some discussions here about the work that has to be done on the site and some ppl. leaving the administration work, because of different reasons, i might be able to help with such stuff if it is needed. == Aw: translate bad. Geschrieben von Nobody - 24.04.2020 09:17 _____________________________________ SuN schrieb: Btw how is the translation on this site done? Is it automated or written by hand? Since we got some discussions here about the work that has to be done on the site and some ppl. leaving the administration work, because of different reasons, i might be able to help with such stuff if it is needed. FÃ¼r den Anfang: Fehler melden Die Seite an sich ist ja zweisprachig. Aber wie gesehen sind da die schÃ¶nsten Fehler mÃ¶glich;) For starters: report bugs The site itself is bilingual. But as seen, the most beautiful mistakes are possible Nachtrag: ****JB**** ist auch schon am helfen/help me Thanks == Aw: translate bad. Geschrieben von SuN - 24.04.2020 12:55 _____________________________________ Hi! Als ersten "Fehler" wÃ¼rde ich mal anmerken "Unterforen" als Sub-Boards statt als "child Boards" zu bezeichnen. == Re:translate bad. Geschrieben von ****JB**** - 24.04.2020 14:36 _____________________________________ Hi SUN,:) first of all, if you can help to bring good things in addition to this site it's great. I don't know how an Englishman perceives the site when he sees it all. Myself being French, I don't even explain to you the adaptation time it took me to get used to knowing where I was and to manage to find my way. In any case, thank you for the effort. (Als ersten "Fehler" wÃ¼rde ich mal anmerken "Unterforen" als Sub-Boards statt als "child Boards" zu bezeichnen.) Can you put a screen print to point where it is exactly, to see how on my side I see it? Regards JB B) == Re:translate bad. Geschrieben von SuN - 24.04.2020 23:13 _____________________________________ Hey JB! Here is a screenshot of the board section as it appears on my english version of the site: http://www.koelschbierbude.de/images/fbfiles/images/Boards.jpg I tried to send it to you as a PM, but i couldn't figure out how to attach a picture.... == Re:translate bad. Geschrieben von ****JB**** - 25.04.2020 00:19 _____________________________________ Hi SUN, yes you are right indeed, I had not seen because the German part is not really my headquarters :whistle: . Now thinking about it well, it's completely silly, too. So (Chill board) is supposedly a translation, but some other words are not translated like: (Veranstaltungen), (Werkstatt), (Allgemein). Not to mention then the rest once you enter the famous Sub Forums or all conversations remain in German, them. It must be a half price translator in my opinion :lol: I don't know anything about site management, but I found this:https://community.joomla.org/joomla-training.html?ostm_view=course&ostm_pathway_id=48&ostm_course_id=177 I know it may seem long, but this morning I looked at this whole part (Multilanguage) and I thought I saw that we could even automatically translate user conversations if necessary. I can understand that it is tedious to do, but if it is to do half as much nothing. It's my way of thinking personally.B) See you == Aw: translate bad. Geschrieben von Nobody - 25.04.2020 09:07 _____________________________________ SuN schrieb: Hi! Als ersten "Fehler" wÃ¼rde ich mal anmerken "Unterforen" als Sub-Boards statt als "child Boards" zu bezeichnen. I don't find that in the backend. Surely comes from the forum software Das finde ich nicht im backend. Kommt sicherlich von der Forensoftware p.s. die GTR2 Hilfe Seite ist aktualisiert GTR2 help is fixd thank all helpers == Aw: Re:translate bad. Geschrieben von SuN - 25.04.2020 11:41 _____________________________________ ****JB**** schrieb: I don't know anything about site management, but I found this:https://community.joomla.org/joomla-training.html?ostm_view=course&ostm_pathway_id=48&ostm_course_id=177 I know it may seem long, but this morning I looked at this whole part (Multilanguage) and I thought I saw that we could even automatically translate user conversations if necessary. I can understand that it is tedious to do, but if it is to do half as much nothing. It's my way of thinking personally.B) See you Auto translating whole conversations is something we can keep in mind for the future. I don't think its necessary right now. Because i think the amount of work is big. A user posting a new topic can simply decide wether he posts his question in more than on language or not. Of course this depends on the awareness of each user that we are in some kind an international site. btw: The error with the "child boards" is not on the german part of the website. It's on the english part, as i mentioned. == Re:translate bad. Geschrieben von ****JB**** - 25.04.2020 14:49 _____________________________________ SUN btw: The error with the "child boards" is not on the german part of the website. It's on the english part, as i mentioned. I just checked again, and it is well on the German part the detail of the Chill Board, 5 times to be precise and once in the English part. Even on the photo you sent it is well marked; Deutschsprachige Foren. Deutsch is Deutsch. :) == Re:translate bad. Geschrieben von SuN - 25.04.2020 23:56 _____________________________________ When i change the language settings to english it still says "Deutschsprachige Foren". It's just not translated at all. ah nvm, i just noticed. there are 2 separate board areas. So, what you meant is that you are just responsible for the english boards? == Re:translate bad. Geschrieben von ****JB**** - 26.04.2020 14:44 _____________________________________ SUN say :So, what you meant is that you are just responsible for the english boards? No, I'm not responsible for anything at all here. Just texts that I write. So as you can see there are a lot of errors in the translations, like that I am not alone in saying this. Now I do not know if it is of any use to point out certain errors of translations because apart from the two of us, nobody talks about it. So let's continue like this. Already on the game a player said to me: (Hi JB the translator):blush: . Soon it will write: (Hi JB the pain):evil: . PS: I specify that I do not intend to make comments, only for the good of the GTR2 community and in no case the critics. == Aw: Re:translate bad. Geschrieben von SuN - 29.04.2020 18:38 _____________________________________ Okay m8. I just wanted to offer my help for things i can help with. If there is no need, i'm fine with this. == Aw: Re:translate bad. Geschrieben von Nobody - 29.04.2020 19:14 _____________________________________ SuN schrieb: Okay m8. I just wanted to offer my help for things i can help with. If there is no need, i'm fine with this. In German:whistle: Nicht falsch verstehen. SuN Das Kinder Dingens im Forum kann ich nicht Ã¤ndern. Aufgekommen ist alles weil ein grober Fehler auf der Homepage war. Den hat Jahrelang keiner bemerkt. Das ist gefixt. Die Hilfeseite hier war auch rudimentÃ¤r. Jetzt sollte es aber passen. Paar Kleinigkeiten fehlen noch. Trotzdem nicht aufhÃ¶ren mit der Fehlersuche. Zum Beispiel das neue alte FAQ benÃ¶tigt etwas Aufmerksamkeit. Also wenn du magst. Quatschen wir mal am WE. Nur nicht Samstag. Bin aud Party. == Aw: translate bad. Geschrieben von Klaus - 29.04.2020 20:10 _____________________________________ Bin auf Party.?????? GruÃŸ Klaus == Aw: translate bad. Geschrieben von Nobody - 29.04.2020 20:44 _____________________________________ Klaus schrieb: Bin auf Party.?????? GruÃŸ Klaus Einmal im Jahr ist es soweit. Wird ne gÃ¼nstige Party. 3 GÃ¤ste. Und die wohnen bei mir im Haus. == Re:translate bad. Geschrieben von ****JB**** - 29.04.2020 22:13 _____________________________________ SUN Say :I just wanted to offer my help for things i can help with. If there is no need, i'm fine with this. SUN, yes yes on the contrary there is the need for help Thank you. After if it is difficult to understand each other is another problem. ==
Forum - KÃ¶lschbierbude - KÃ¶lschbierbude - Dein freundlicher GTR2-Server FireBoard-Forum-Version: 1.0.4 Generiert: 12 May, 2024, 04:01